Το Ναξαράτης Πρεσβέος Ραφέλ Παπαγεωργίου, δραστήριος στους καθημερινούς και διεθνείς χώρους, ήταν ένας από τους εκπροσώπους του Ναξαράτης και ενώπιος του Μεσοτούμπα του Παπαγεωργίου. Στις 28 Απριλίου 1920, ο Ναξαράτης Πρεσβέος Ραφέλ Παπαγεωργίου και ο Ιωάννης Παπαγεωργίου επισήμαναν την εγκύκλιο της 17 Νοεμβρίου 1920, για την επιστροφή του Ναξαράτης στο Ναξάρι. Η εγκύκλιο αυτή αποτελεί ένα από τα πιο σημαντικά γεγονότα στην ιστορία του Ναξάρι.
Number 2038
Kingdom of Greece

The President of the Community Gargalianon of the State Messinias

Certifies that,

Diamantoula Riga Rigopoulou my Deme resident Greek girl native unmired living in the United States of America, is registered in the general birth book of both section of the Community which I preside by growing number 5335 birth year 1901 so that she carries the 19th year of her age.

By her request we give this for it's lawfull use.

Gargalianoi November 17th, 1920

the President of the Community

The Pastor

Translated by

E. Vangelopoulos

GREEK ORTHODOX COMMUNITY
LOWELL, MASS.

This is to certify that the above translation is true and conforms to the original text.

President
DECLARATION.

Boston, on this 29th day of November of the year nineteen hundred and twenty, before me, L. Matlis, Consul of Greece at this City, Sotiris Regopoulos appeared, (formerly) resident of Gargaliani of the till-then Municipality of Platamodous and now residing in Lowell, Mass., America, and declared that, having resided in America since March of the year 1911, he desires to bring over from Greece his sister, Diamanto Regopoulos, resident of Gargaliani, of the till-then Municipality of Platamodous, aged 18 years, and he will protect and support her in America.

(signed) Sotiris Regopoulos, Declarer.
(signed) L. Matlis, Consul.

CONSULAR SERVICE, U.S.A.

Kalamata, Greece, July 1, 1920.

I, Sotiris Carapateas, Consular Agent of the United States of America at Kalamata, Greece, do hereby certify that the foregoing document is a true translation from the modern Greek into the English language of the document attached in the modern Greek language.

In witness whereof, I have hereunto set my hand and caused the Seal of this Consular Agency to be affixed this first day of July, 1920 and of the Independence of the United States the 144th.

Sotiris Carapateas
Consular Agent of the United States of America.